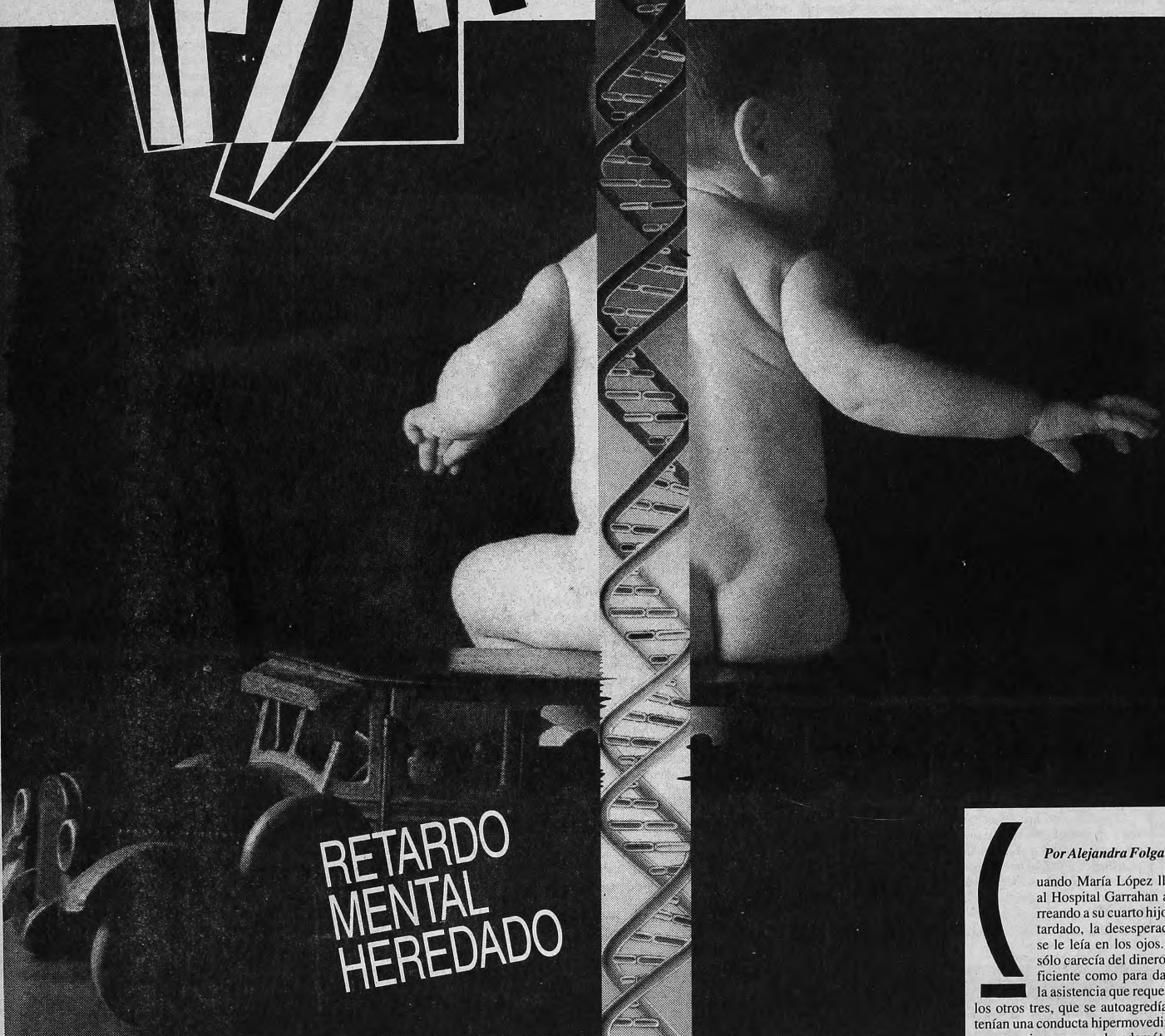




RETARDO MENTAL HEREDADO

El síndrome de fragilidad del cromosoma X provoca retardo mental y otras alteraciones en uno de cada 1000 varones y en una de cada 2500 mujeres. A pesar de ser la primera causa de retardo heredable, son pocos los que conocen esta enfermedad, cuyas bases genéticas comienzan a salir a la luz y abren paso a nuevos métodos para diagnosticarla.

La mente frágil

Por Alejandra Folgarait

Cuando María López llegó al Hospital Garrahan acarreando a su cuarto hijo retardado, la desesperación se le leía en los ojos. No sólo carecía del dinero suficiente como para darles la asistencia que requerían los otros tres, que se autoagredían y tenían una conducta hipermovediza o ausente, sino que cargaba además con el peso de la culpa de haberlos criado así. Con el primer hijo le dijeron que el retardo mental fue "casualidad"; con el segundo, el diagnóstico fue de "autismo psicológico"; el tercero fue catalogado como síndrome de Down, y para el cuarto hijo las explicaciones médicas se habían agotado.

En el servicio de genética del hospital de pediatría dieron con la clave que le alivió la conciencia. Su hijo menor —y también los otros— padecen de una alteración en el cromosoma X que aparece bajo el microscopio como una zona frágil e inestable. En el último año, el equipo multidisciplinario del servicio pudo confirmar por técnicas moleculares el diagnóstico de esta extraña pero frecuente enfermedad, que hasta ahora sólo se descubría después de una consulta con un genetista y el cultivo de los cromosomas en condiciones especiales de laboratorio (estudio citogenético).





Las nuevas técnicas de análisis directo del material genético (ADN) permiten ahora la identificación de aquellas personas que transmiten la enfermedad a sus hijos, nietos y bisnietos, pero no la padecen.

En verdad, la fragilidad del cromosoma X sorprendió hasta a los mismos genetistas, ya que se hereda de padres a hijos de una forma diferente a la que dictan las leyes clásicas de la genética; afecta de distinta manera a las células de un mismo individuo y se agrava de generación en generación. Y así como causa retardos mentales profundos también puede pasar desapercibido, como le ocurría a la mamá de estos chicos.

Lo esencial es invisible a los ojos

A diferencia de quienes padecen el síndrome de Down por tener una copia extra del cromosoma número 21, los afectados por el síndrome del frágil X no tienen, para el ojo inexper-

to, una característica que los diferencie, ya que son niños de buena estatura y apariencia.

Sin embargo, los especialistas los reconocen por sus caras alargadas, grandes orejas, mentón prominente, extremidades laxas y el aleteo de los brazos. Todos estos signos acompañan al retardo mental, de moderado a grave en la mayoría de los casos, a las perturbaciones en el lenguaje, y, en los adultos, al aumento del tamaño de los testículos.

Los chicos afectados suelen presentar problemas de aprendizaje y trastornos en el desarrollo madurativo después del primer año de vida. Su conducta puede ser hiperactiva o extremadamente tímida o autística. Aunque no todos los casos tienen los mismos síntomas, muchos son incapaces de mantener la atención durante un lapso normal.

"En general, los niños con esta enfermedad son detectados en el jardín de infantes porque tienen un retraso o trastornos en el lenguaje (no se les entiende bien lo que dicen o utilizan frases repetitivas). Es muy importante que se haga una consulta inmediata con un genetista clínico -que descarte otras causas del retardo mental- para poder asesorar no sólo a los padres sino a toda la familia, entre los cuales puede haber portadores de la enfermedad que no la padezcan pero que pueden tener hijos con un retardo grave", señala María del Valle Torrado, médica genetista del Hospital Garrahan, a cargo del proyecto de in-

vestigación en frágil X.

Herejía genética

La enfermedad puede ser transmitida familiarmente tanto por el padre como por la madre y aparecer en diversas ramas del árbol genealógico. El cromosoma X es uno de los dos que determina el sexo en los seres hu-

manos. Si un individuo presenta dos X en sus células se trata de una mujer. En cambio, si tiene un X proveniente de su madre y un cromosoma Y aportado por el padre, ese sujeto es un varón.

Debido a estas diferencias, las enfermedades genéticas vinculadas con el cromosoma X reservan destinos diversos para damas y caballeros. Mientras ellas pueden transmitirles, se sal-

van de padecerlas porque cuentan con un cromosoma X sano. Los hombres que tienen su X afectado, no tienen escapatoria.

Sin embargo, la cuestión no es así de fácil en el caso de la fragilidad del X. Una de las herejías genéticas de esta enfermedad es que, a pesar de estar ligada al cromosoma X, la mujer no sólo la transmite sino que también puede padecerla (en un 30 por ciento de los casos). "Más aún: el 20 por ciento de los varones con fragilidad del cromosoma X no muestra signos de retardo", revela E.I. Aranda, experto del Instituto Nacional de Genética Médica.

Para entender -en parte, porque todavía no está todo dicho- el mecanismo complejo de este retardo hereditario hay que partir de la base de que la mutación que provoca la enferme-



Polémico tratamiento argentino

Durante el Simposio Internacional de Psiquiatría Genética llevado a cabo el año pasado en esta ciudad, el especialista argentino Herman Bleiweiss informó los excelentes resultados obtenidos al tratar a un grupo de enfermos con fragilidad del cromosoma X con un conjunto de fármacos. Sin embargo, otros especialistas argentinos ponen en duda la efectividad de este tratamiento y afirman que "el retardo mental hereditario aún no tiene cura".

Bleiweiss y su equipo -integrado por una genetista, una psicóloga y una fonoaudióloga- trataron a 54 pacientes diariamente con bajas dosis de ácido fólico, ATP, trifluoperazina y vitamina C. El 91 por ciento de los que completaron el tratamiento mejoró no sólo su lenguaje y su capacidad de atención sino también su cociente intelectual y hasta la expresión facial. "Muchos lograron leer y escribir, además de notables avances en su habla", señalaron los investigadores de la Fundación Argentina de Psiquiatría Genética.

El tratamiento que Bleiweiss aplica a quienes asisten a su consultorio consiste en un período de prueba de cuatro meses y una segunda etapa de diez meses. Se suspende como máximo a los dos años de iniciado, ya que, según informa, todos los logros posibles se consiguen hasta ese momento.

Por su parte, Eliseo I. Aranda, quien estudió a 38 familias afectadas en el Instituto Nacional de Genética Médica, reconoce que hace unos años se pensó que el ácido fólico era un buen agente terapéutico, pero luego se vio que no tenía los efectos positivos sospechados. "El cuadro genético del frágil X es irreversible, aunque es posible que el apoyo psicológico y de rehabilitación al niño y a la familia produzcan un avance en la sociabilidad del enfermo."

Según el experto del instituto que funciona en el Hospital Rivadavia, lo único que pueden hacer hoy los especialistas es un diagnóstico preciso sobre la base del estudio clínico, citogenético y molecular, y ofrecer asesoramiento a los que serán padres o tienen un enfermo en la familia, de acuerdo con la gravedad de su afección y el lugar que ocupan en el árbol genealógico. "No existe ningún tratamiento reconocido por la comunidad científica internacional", asegura Aranda.

En cambio, Bleiweiss sostiene que su método "mejora la funcionalidad de las neuronas" y que "la madurez obtenida tras el tratamiento es estable, de acuerdo con los tests de inteligencia que hemos hecho a los 3, 6 y 12 meses". No todos están dispuestos a creerle, si no ven sus experimentos clínicos publicados y discutidos por un comité de reconocidos especialistas.

Te hacen falta

VITAMINAS

y Minerales.

Haciendo deporte, pensando, trabajando. En todo momento tu cuerpo consume energías. Las comidas y las bebidas no siempre alcanzan para reponerlas. Por eso, Parke Davis presenta su familia de Minerales y Vitaminas, pensados para cubrir tu cuota diaria de salud y vitalidad.

Con el respaldo de PARKE-DAVIS.

VITAMINA C: Para stress o agotamiento físico.
VITAMINA E: Fortifica los sistemas muscular y nervioso.
MULTIVITAMINAS B: Impulsan el crecimiento.
MULTIVITAMINAS + MULTIMINERALES: Optimizan el funcionamiento del organismo.

MAGNESIO: Agiliza física y mentalmente.
MAGNESIO + C: Responde a una mayor exigencia física.
MAGNESIO + E: Aumenta el equilibrio nervioso - muscular.
CALCIO: Fortalece la estructura ósea.



ninguno igual

Por León Ferrari

Los artistas, el mundo del arte, los designados para clasificar, mirar, comentar y redactar reglamentos, condiciones de ingreso, códigos de obligaciones, características étnicas de los cuadros, para luego llevarlos a los corrales que a cada etnia corresponde. A veces, algunos saltan por encima del alambrado y, ante el escrutinio de quienes los miran, construyen un espacio libre, una nueva forma de empujar el pincel. Gritan entonces "libertad", con gritos cada vez más fuertes que logran por fin acallar la sorda envidia de los prisioneros. Es entonces cuando los libros comienzan a construir un nuevo corral y cuando, junto a los otros, cada uno defiende su rincón, dictaminan: esto y sólo esto, que está entre los barrotes, es el arte.

Peró hay una cierta coincidencia entre los habitantes de esos encierros: es su opinión sobre la risa. La risa es una moneda que se usa para separar al arte del artefacto, y cuanto más amplia es esa risa más pequeño se juzga el arte que la provoca. Es como si la inteligencia y sagacidad de Oski cubriera, con la risa que despierta, la altura de sus dibujos, de sus rayas, de su pluma, de sus lápices y acúareles. Es como si corriéramos ávidos frente a sus laberintos para buscar y encontrar una nueva forma de ver nuestras viejas manías, una risueña forma que Oski tiene de arrancarnos un pedazo del disfraz, y es tal la sagacidad que vemos mientras nos desnuda, que no atinamos a percibir que las plumas y colores de nuestro Oski vuelan por encima de los corrales, dibujan allí arriba una de las más fuertes y originales formas de decir algo, de traducir, de entender estas tierras.

Por eso Oski, el que se afanaba en cubrir con sonrisas su ternura y sabiduría, sigue para muchos habitando el reducido que los clasificadores han reservado para enjaular la risa. Los escurridizos que buscan algo diferente para mostrar orgullosos de las bienales, los buscadores de la "identidad" extraviada, no lo ven: pasan a su lado apurados, se distraen complicados un momento, hasta toman de la mano para indicarle el camino que lleva al templo, pero siguen enseguida el suyo, buscando la novedad, esa novedad que miran reflejada en el espejo que sostienen los jueces del arte, aquellos que están allí lejos, que sólo ven lo suyo y algo de sí: se le parece. Oski a nada se parece: sólo se parece a su pluma, esa pluma que hoy, entretanto, sonreí y espasa.

Cuando en 1985 el Museo Sívori organizó en el Centro Cultural Recoleta la primera exposición de homenaje al dibujante Oski, muerto en 1979, el escritor Miguel Rojas-Mix intentó explicar en el catálogo la demora de ese reconocimiento, demora menos referida a las pompas que a la posibilidad de gozar de la obra que inauguró, podría decirse, la historieta argentina: "Oski murió en mal momento. Cuando en su país no se le podía hacer un homenaje a un hombre tan libre como él. Pero Oski era así: nunca vivió en un momento oportuno. Por eso tal vez se lo conoce mal. Dicen que cuando murió no dejó casi nada: un paquete de dibujos y unos cuadrantes de reloj. A mí, en cambio, me legó muchas cosas, muchos recuerdos".

No sólo a Rojas-Mix alcanzó ese legado. Desde el miércoles pasado y hasta el 1º de agosto, quienes quieran recorrer y recordar la obra de Oski pueden visitar las cinco salas que el Centro Cultural Recoleta dedica al plástico y humorista—término que él detestaba, como cuenta Luis Felipe Noé en su columna, en estas páginas—en la muestra *La mirada de Oski*, complementada por obras de Carlos Abalos, Lorenzo Amargual, Calvi, Ricardo Carpani, Andrés Cascioli, Américo Castilla, Criqui, Ignacio Colombres, Crist, León Ferrari, Eduardo Ferro, Fontanarrosa, Fortin,

OSKI HOMENAJEADO EN UNA MUESTRA DEL CENTRO CULTURAL RECOLETA

Creador—junto con Carlos

Warnes—del personaje

César Bruto, trazo

habitual en las páginas

de "Casacabel" y "Rico

Tipo", autor de la

"Enciclopedia satírica

medicinal Brutoski" y la

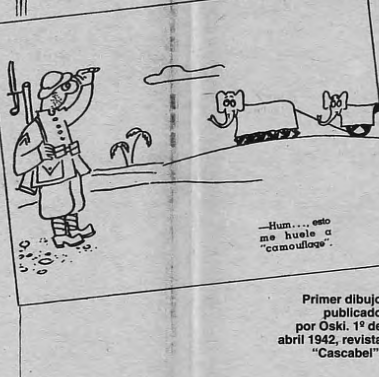
"Vera historia de las

Indias", el gran dibujante

Oski es recordado en una

muestra homenaje.

dibujos y cuadrantes de reloj



Primer dibujo publicado por Oski. 19 de abril 1942, revista "Casacabel".

Hervi, Garaycochea, Carlos Gorriarena, Oscar Grillo, Grondana White, Langer, Juan Lima, Limura, Maicas, Maitena, Montenegro, Carlos Nine, Noé, Petit Suit, Elenio Pico, Alfredo Plank, Leopoldo Pressa, Hermengildo Sábat, Santol, Fernando Sendra y Oscar Smoje. También se proyectará *La primera fundación de Buenos Aires*, película de Fernando Birri sobre un cuadro de Oski.

Oski comenzó a publicar en 1942 en diarios y revistas locales y extranjeros: *Casacabel*, *Rico Tipo*, *El Hogar*, *Veja y Lea*, *Cabalagata*, *Confirmado* y *Clarín*; *Últimas noticias* y *Cabrochico* (Chile); *Ja Ja* (México); *El Unité*, *Paese Sera*, *Vie Nuove*, *El Male* y *Linus* (Italia).

Creador, junto con Carlos Warnes, de César Bruto—personaje reverenciado por Julio Cortázar—Oski publicó varios libros, entre ellos *Vera historia de las Indias*, *Bruta antología de Oski*, *El sudor negro*, *Enciclopedia satírica medicinal Brutoski* y *El descubrimiento de América*. Diseñó escenografías—*La puta respetuosa*, de Jean-Paul Sartre, y *Androcles y el león*, de G.B. Shaw—y en sus estadías en Francia e Italia se destacaron sus trabajos publicitarios. Estuvo en Cuba tras el triunfo de la Revolución y en Chile durante el gobierno de la Unidad Popular de Salvador Allende.

Después del golpe de Estado de 1976 abandonó el país para volver en-

fermo, en 1979, a Buenos Aires. "Allí, en un hospital perdido, murió como había vivido: solitario en una errata", lo evocó Rojas-Mix. "Mucho más podría decirse de la vida de Oscar Cont, que firmaba Oski y había nacido en 1914—continúa—: viajero sedentario, amante del vino y de los cuadrantes viejos de reloj... Pero eso le pertenecía. Su obra, en cambio, es necesaria. Tiene una significación muy grande, en especial para América latina."

Los dibujos, acúareles, óleos, collages, historietas y libros que se exponen en el Centro Cultural Recoleta, con el auspicio de la Fundación Omega Seguros, confirman esa opinión Oski fue, quizá, el dibujante que más trabajó sobre la Conquista y la colonización, revitalizando la historia. "Oski comienza a asomarse y a revisar el mundo, la historia y las tradiciones—interpreta Rojas-Mix—Tomamos y documentos de la Conquista o de la Edad Media y sin apartarse de la descripción, juega sobre los equívocos que nacen de trasladar un texto a imágenes. Su humorismo surge de una especie de metacoscencia que, al hacer ver el revés humano de la fábula, la hace irrisoria. Como en el juego de los dados, Oski 'pide por abajo', diciéndonos que toda escena puesta en mármol por la historia es una imagen ideal, llena de resquicios, donde se ocultan los accidentes de la vida, el absurdo y el caos."



artista y humorista

Por Luis Felipe Noé

Yo soy humorista, yo soy dibujante", contestaba Oski a quien lo tratase de tal. Y esto sucedía con la frecuencia de los encuentros con sus amigos y de los que él suponía sus enemigos.

Tiempo después uno de sus descendientes más destacados—Sendra—declaró que él no era dibujante, sino humorista. Me parece de parte de los dos un reconocimiento a la esencia de la mecánica creativa de cada uno de ellos. Ambos están colocados en el terreno de la dialéctica de dos lenguajes—el de la obra y el de la línea—pero Sendra privilegia el primero, mientras que Oski trabajó en relación a textos pero pensando en la línea y manifestando su humor con ellas. Indudablemente él quería que reconocieran que sus dibujos no eran buenos únicamente por su humor sino, sobre todo, por su calidad intrínseca. Y tenía razón.

No solamente fue el primer humorista argentino que valoró la línea como lo esencial de su dibujo (por eso se lo relaciona con Stieglitz) sino que fue uno de los primeros dibujantes—y sigue siendo de los pocos—que todo lo saben decir con la línea, y no con la mera línea sino con el diálogo de las líneas entre sí.

Las líneas no son delgadas ni gruesas. Asumen calificaciones a las otras. Esto Oski lo sabía muy bien. Era un gran dibujante.

Por otra parte, su humor consistía fundamentalmente en saber contar en imágenes su visión del origen de nuestro presente, o sea, en descifrar paradojas. El supo colocarse frente a nuestro contexto con la fuerza de Molina Campos pero con una hondura y una sensibilidad artística que sólo a él le pertenecían.

Stieglitz decía que el fenómeno llamado arte consistía en convertir la naturaleza en pensamiento y el pensamiento en naturaleza, lo claro en oscuro y lo oscuro en claro. Oski convertía lo serio en ridículo y lo ridículo en serio. Porque el humor tiene la misma clave dialéctica que el fenómeno llamado arte. Es que ambos sabían que en toda conversión hay un juego del derecho y del revés y que el arte es humor como que el humor es arte. Oski era humorista porque ante todo era artista. Por eso tenía razón cuando quería que lo reconocieran ante todo como tal. Ahora ya lo logró. Y no está muy lejos el día en que lo consignen como uno de los mejores que hemos tenido, más allá del hecho, siempre reconocido, de ser un genial humorista.

más allá de la viñeta

Por Umberto Eco

Oski es conocido mayormente, no sólo en Sudamérica sino también en Europa, como un sobresaliente dibujante de viñetas humorísticas. Pero esta definición es ya restrictiva, ya que sólo por momentos Oski se permite el dibujo con diálogo, la tira cómica propiamente dicha, y cuando lo hace se vuelve sospechoso de "clasicismo"; a tal punto sus personajes evocan estilísticamente un universo que es más el del primer Steinberg, cuando en los años cuarenta elaboraba su "Bertoldo", que el trazo más esencial del dibujante contemporáneo. Porque el estilo de Oski es florido, barroco; se adapta mejor al paño del caballero con sombrero de copa (pero también sobre patines con ruedas), por un paisaje de frondosa vegetación tropical o en un salón lleno de cosas hermosas de pésimo gusto, que a los fines—que conozco—del apunte contemporáneo de costumbres, a la sátira política con presonajes reconocibles, a la evocación de la cotidianeidad alemana. La sospecha de que Oski no es un viñetista queda demostrada cuando hojeamos sus folletos destinados a ilustrar manuales de poemas, textos medievales, zódiacos, juegos de naipes, páginas de historia patria, cómics renacentistas. Donde Oski no es el dibujante que añade alguna viñeta al texto original: ese procedimiento no lo realiza, desde el momento en que Oski no ilustra, sino que interpreta deformando. Es que Oski usa los textos, incluso arcaicos, como didácticas que justifican la existencia de sus vagabundos gráfico y fantástico por territorios misteriosos, habitados por fieras inexistentes, o que han existido se desrealizan bajo su lápiz, señores en frac subidos a velo-

cipados inverosímiles, conquistadores y médicos de los antiguos tratados de escuela salernitana. Y sin embargo no traiciona los textos; los extraña, pero no los niega, porque curiosamente Oski traduce en imágenes todo lo que el texto dice. Sólo que exagera, toma demasiado al pie de la letra, y con minucias de manual técnico, o bien interpreta en clave grotesca, transforma la gravedad en arrogancia, lo extraño en anormal, desnuda casi las posibilidades de comedia inconsciente contenidas en el texto.

Así descubrimos su secreto: en el plano del dibujo, recita una vez más la comedia argentina de la imaginación sin normas y filológicamente (oxímoron insostenible), la de los Borges y los Cortázar, inventa (glosando datos de bibliotecas) bestiarios fantásticos, reproduce bibliotecas de Babel en miniatura; en una palabra, juega con la cultura y toma la cultura prestada para tratarla sin respeto (aunque con una atención alerta a sus misterios).

Hablamos de miniatura: y Oski es en efecto un monje enloquecido que hace arabescos sobre los textos sagrados, pero no como lo quiere el padre prior. Está de parte del diablo, aspira a serlo. Se comprende entonces por qué sólo en sus obras "de caballete" revela su vocación medievalizante y simbólica. Aquí Oski se desdénfala en colores, en collages, en la reconstrucción minuciosa de paisajes, en la inserción de objetos hallados que parecen inventados.

En esta falsificación de la página del misal, del folio amarillento, del tapiz, Oski trasciende la dimensión de la viñeta y elabora un tesoro medieval propio; su alcaoba de maravillas, enloquece de colorido.

PASEN Y VEAN

CENTRO CULTURAL RECOLETA

Junín 1930

EXPOSICIONES

• Buenos Aires, de Fernando Alfredo Sotera, una serie de dibujos en tinta con líneas paralelas y verticales que nunca se cruzan y representan edificios de nuestra ciudad y de diferentes sitios de Eu-

ropa. En Primer Espacio AB, de martes a viernes de 14 a 21, y los sábados, domingos y feriados, de 10 a 21.

• *Explosiones e implosiones*, de Federico Klemm. Pinturas de diversos soportes que proyectan la belleza del caos, las explosiones de la materia interior y la debilidad humana, frente a la arbitrariedad del azar, anunciado en retrato del universo. En la Sala 10, en el mismo horario.

• *Simulacro*. Fotocolor color en las que Cecilia Rosenberg pintó relieves en técnicas mixtas cuya temática constituye un alegato contra la guerra. En la Sala 12, en el horario habitual.

• *1938. La Noche de los Cristales*. Instalación de Remy Bianchi, que recuerda el título de aquella noche en que una ola antisemita destruyó comercio judío en Alemania y Austria. Está compuesta por 90 tarjetitas de pequeño formato cuyo tema básico es el retrato. En la Sala 11, en el mismo horario.

• *Retrospectiva de Manuel Arce*. Una antología que resume las variadas inquietudes del artista fallecido hace un año, en la Sala 13, en el horario habitual.

TEATRO

• *A pesar de todo soy mujer*. Unipersonal de Cecilia Colombo, con dirección de Gustavo Olivera y presentado por el grupo Trompo de Fátima. En el Auditorio, todos los domingos de julio, a las 21.

• *Cementerio de besos*, de Carla Crovetto, es una obra basada en poemas de autores latinoamericanos (Marío Benedetti), Oliverio Grouba, Pablo Neruda, entre otros) y la dirección está a cargo de la autora. Dramaturgia en el Espacio Lectora, entre las 16 y las 20.

TEATRO INFANTIL

• *El mundo chiquito (o educar a papá)*. Daniel Pérez Guerrero dirige esta obra musicalizada por Ovidio Mendel. En el Auditorio, de lunes a viernes, a las 11, 14 y 17 y los sábados a las 14 y 17.

• *Las aventuras de Pedro Urdesmal*. El grupo Pope Biondi representa esta obra de Javier Villafrae dirigida por Ricardo Miguel. En el Auditorio, de lunes a domingo, a las 15 a 45.

TEATRO MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN Sarmiento 1551

TEATRO

• *El diputado tiene hambre*, de Rubén Maravini, cuenta la historia de un cura, un legislador y una prostituta detenidos por los servicios de inteligencia durante la dictadura militar. La dirección es de Héctor Silvino y se representa en la Sala Enrique Muiño, el domingo, a las 21.30.

• *La excepción y la regla*, de Bertolt Brecht, producida por la Escuela Nacional de Arte Dramático bajo la dirección de Adrián Canale. En la Sala J. B. Alberdi, todos los miércoles de julio, a las 20.30.

• *Una de Molire*, en versión libre de la Escuela de Mujeres de Molire, con puesta en escena y dirección general de Willy Caceres. En la Sala J. B. Alberdi, mañana a las 21 y el domingo, a las 20.

• *Cementerio de besos*, de Carla Crovetto, es una obra basada en poemas de autores latinoamericanos (Marío Benedetti), Oliverio Grouba, Pablo Neruda, entre otros) y la dirección está a cargo de la autora. Dramaturgia en el Espacio Lectora, entre las 16 y las 20.

• *Cementerio de besos*, de Carla Crovetto, es una obra basada en poemas de autores latinoamericanos (Marío Benedetti), Oliverio Grouba, Pablo Neruda, entre otros) y la dirección está a cargo de la autora. Dramaturgia en el Espacio Lectora, entre las 16 y las 20.

• *Cementerio de besos*, de Carla Crovetto, es una obra basada en poemas de autores latinoamericanos (Marío Benedetti), Oliverio Grouba, Pablo Neruda, entre otros) y la dirección está a cargo de la autora. Dramaturgia en el Espacio Lectora, entre las 16 y las 20.

• *Cementerio de besos*, de Carla Crovetto, es una obra basada en poemas de autores latinoamericanos (Marío Benedetti), Oliverio Grouba, Pablo Neruda, entre otros) y la dirección está a cargo de la autora. Dramaturgia en el Espacio Lectora, entre las 16 y las 20.

• *Cementerio de besos*, de Carla Crovetto, es una obra basada en poemas de autores latinoamericanos (Marío Benedetti), Oliverio Grouba, Pablo Neruda, entre otros) y la dirección está a cargo de la autora. Dramaturgia en el Espacio Lectora, entre las 16 y las 20.

• *Cementerio de besos*, de Carla Crovetto, es una obra basada en poemas de autores latinoamericanos (Marío Benedetti), Oliverio Grouba, Pablo Neruda, entre otros) y la dirección está a cargo de la autora. Dramaturgia en el Espacio Lectora, entre las 16 y las 20.

• *Cementerio de besos*, de Carla Crovetto, es una obra basada en poemas de autores latinoamericanos (Marío Benedetti), Oliverio Grouba, Pablo Neruda, entre otros) y la dirección está a cargo de la autora. Dramaturgia en el Espacio Lectora, entre las 16 y las 20.

• *Cementerio de besos*, de Carla Crovetto, es una obra basada en poemas de autores latinoamericanos (Marío Benedetti), Oliverio Grouba, Pablo Neruda, entre otros) y la dirección está a cargo de la autora. Dramaturgia en el Espacio Lectora, entre las 16 y las 20.

• *Cementerio de besos*, de Carla Crovetto, es una obra basada en poemas de autores latinoamericanos (Marío Benedetti), Oliverio Grouba, Pablo Neruda, entre otros) y la dirección está a cargo de la autora. Dramaturgia en el Espacio Lectora, entre las 16 y las 20.

• *Cementerio de besos*, de Carla Crovetto, es una obra basada en poemas de autores latinoamericanos (Marío Benedetti), Oliverio Grouba, Pablo Neruda, entre otros) y la dirección está a cargo de la autora. Dramaturgia en el Espacio Lectora, entre las 16 y las 20.

TEATRO INFANTIL

• *El Grupo de Títeres del Teatro Municipal General San Martín* representa durante estas vacaciones de invierno las siguientes obras: *La luna y la berba*, de Jean Marie Leprieux de Beaumont, en versión de Ariel Bufano, en la Sala Martín Coronado, de martes a domingos, a las 15. De Ana Alvarado y con dirección de la autora. *La travesía de Manuel*, en la Sala Cuntill Caballeros, también de martes a domingos, a las 17. Y en el mismo teatro, pero en el Hall General, Roberto Donato, también autor de la obra, dirige *Don Papá*. En idénticos días, a las 14.

• *Con las antenas puestas*, de Eduardo Rubinchik, sobre el cuento de Gustavo Rodón, dirigida por Paco Redondo. En la Sala Juan B. Alberdi, todos los sábados y domingos de julio, a las 15.30.

TEATRO MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN Corrientes 1530

CINE

• Auspiciado por la Cinemateca Argentina y el Taller Escuela Agencia (TEA) se presentará hasta el 21 de julio el ciclo *El Peridiano*, de las películas de la gráfica y el espacio. En la Sala Junín, de martes a viernes, de 14 a 21 y los sábados, domingos y feriados, desde las 10 hasta las 13.

• *Vomange a Abraham Yip*. Evocación del gran artista uruguayo radicado desde niño en Buenos Aires. Grabados, óleos y bocetos escenográficos de 1918 y 1957 integran esta muestra que puede visitarse en Sala Corrientes, de martes a domingo de 12 a 20.

• *Memorias de un hombre*. Evocación del gran artista uruguayo radicado desde niño en Buenos Aires. Grabados, óleos y bocetos escenográficos de 1918 y 1957 integran esta muestra que puede visitarse en Sala Corrientes, de martes a domingo de 12 a 20.

• *Memorias de un hombre*. Evocación del gran artista uruguayo radicado desde niño en Buenos Aires. Grabados, óleos y bocetos escenográficos de 1918 y 1957 integran esta muestra que puede visitarse en Sala Corrientes, de martes a domingo de 12 a 20.

• *Memorias de un hombre*. Evocación del gran artista uruguayo radicado desde niño en Buenos Aires. Grabados, óleos y bocetos escenográficos de 1918 y 1957 integran esta muestra que puede visitarse en Sala Corrientes, de martes a domingo de 12 a 20.

• *Memorias de un hombre*. Evocación del gran artista uruguayo radicado desde niño en Buenos Aires. Grabados, óleos y bocetos escenográficos de 1918 y 1957 integran esta muestra que puede visitarse en Sala Corrientes, de martes a domingo de 12 a 20.

• *Memorias de un hombre*. Evocación del gran artista uruguayo radicado desde niño en Buenos Aires. Grabados, óleos y bocetos escenográficos de 1918 y 1957 integran esta muestra que puede visitarse en Sala Corrientes, de martes a domingo de 12 a 20.

• *Memorias de un hombre*. Evocación del gran artista uruguayo radicado desde niño en Buenos Aires. Grabados, óleos y bocetos escenográficos de 1918 y 1957 integran esta muestra que puede visitarse en Sala Corrientes, de martes a domingo de 12 a 20.

• *Memorias de un hombre*. Evocación del gran artista uruguayo radicado desde niño en Buenos Aires. Grabados, óleos y bocetos escenográficos de 1918 y 1957 integran esta muestra que puede visitarse en Sala Corrientes, de martes a domingo de 12 a 20.

• *Memorias de un hombre*. Evocación del gran artista uruguayo radicado desde niño en Buenos Aires. Grabados, óleos y bocetos escenográficos de 1918 y 1957 integran esta muestra que puede visitarse en Sala Corrientes, de martes a domingo de 12 a 20.

• *Memorias de un hombre*. Evocación del gran artista uruguayo radicado desde niño en Buenos Aires. Grabados, óleos y bocetos escenográficos de 1918 y 1957 integran esta muestra que puede visitarse en Sala Corrientes, de martes a domingo de 12 a 20.

• *Memorias de un hombre*. Evocación del gran artista uruguayo radicado desde niño en Buenos Aires. Grabados, óleos y bocetos escenográficos de 1918 y 1957 integran esta muestra que puede visitarse en Sala Corrientes, de martes a domingo de 12 a 20.

• *Memorias de un hombre*. Evocación del gran artista uruguayo radicado desde niño en Buenos Aires. Grabados, óleos y bocetos escenográficos de 1918 y 1957 integran esta muestra que puede visitarse en Sala Corrientes, de martes a domingo de 12 a 20.

MUSEOS MUNICIPALES

MUSEO DE ARTES PLASTICAS EDUARDO SIVORI Corrientes 1530, piso 7 Junio 1980, piso 1

• *Transporte crítico*. Instalaciones de los rosarinos Fernando Errilla, Claudia del Río, Rubén Pato y Graciela Sacco, vinculadas a la problemática de la gráfica y el espacio. En la Sala Junín, de martes a viernes, de 14 a 21 y los sábados, domingos y feriados, desde las 10 hasta las 13.

• *Vomange a Abraham Yip*. Evocación del gran artista uruguayo radicado desde niño en Buenos Aires. Grabados, óleos y bocetos escenográficos de 1918 y 1957 integran esta muestra que puede visitarse en Sala Corrientes, de martes a domingo de 12 a 20.

• *Vomange a Abraham Yip*. Evocación del gran artista uruguayo radicado desde niño en Buenos Aires. Grabados, óleos y bocetos escenográficos de 1918 y 1957 integran esta muestra que puede visitarse en Sala Corrientes, de martes a domingo de 12 a 20.

• *Vomange a Abraham Yip*. Evocación del gran artista uruguayo radicado desde niño en Buenos Aires. Grabados, óleos y bocetos escenográficos de 1918 y 1957 integran esta muestra que puede visitarse en Sala Corrientes, de martes a domingo de 12 a 20.

• *Vomange a Abraham Yip*. Evocación del gran artista uruguayo radicado desde niño en Buenos Aires. Grabados, óleos y bocetos escenográficos de 1918 y 1957 integran esta muestra que puede visitarse en Sala Corrientes, de martes a domingo de 12 a 20.

• *Vomange a Abraham Yip*. Evocación del gran artista uruguayo radicado desde niño en Buenos Aires. Grabados, óleos y bocetos escenográficos de 1918 y 1957 integran esta muestra que puede visitarse en Sala Corrientes, de martes a domingo de 12 a 20.

• *Vomange a Abraham Yip*. Evocación del gran artista uruguayo radicado desde niño en Buenos Aires. Grabados, óleos y bocetos escenográficos de 1918 y 1957 integran esta muestra que puede visitarse en Sala Corrientes, de martes a domingo de 12 a 20.

• *Vomange a Abraham Yip*. Evocación del gran artista uruguayo radicado desde niño en Buenos Aires. Grabados, óleos y bocetos escenográficos de 1918 y 1957 integran esta muestra que puede visitarse en Sala Corrientes, de martes a domingo de 12 a 20.

• *Vomange a Abraham Yip*. Evocación del gran artista uruguayo radicado desde niño en Buenos Aires. Grabados, óleos y bocetos escenográficos de 1918 y 1957 integran esta muestra que puede visitarse en Sala Corrientes, de martes a domingo de 12 a 20.

• *Vomange a Abraham Yip*. Evocación del gran artista uruguayo radicado desde niño en Buenos Aires. Grabados, óleos y bocetos escenográficos de 1918 y 1957 integran esta muestra que puede visitarse en Sala Corrientes, de martes a domingo de 12 a 20.

• *Vomange a Abraham Yip*. Evocación del gran artista uruguayo radicado desde niño en Buenos Aires. Grabados, óleos y bocetos escenográficos de 1918 y 1957 integran esta muestra que puede visitarse en Sala Corrientes, de martes a domingo de 12 a 20.

nario de su nacimiento—constituyen esta exposición. De martes a domingo, entre las 14 y las 19.

VARIETE

• En el Teatro Nacional Cervantes (Libertad 815) continúa en cartel la comedia musical *El loco de Arle*, de Manuel González Gil, con producción del grupo Errare Humanum Est y dirección del autor. En la Sala Mayor, hoy a las 21, mañana a las 21.30 y el domingo a las 20.30. En el mismo teatro pero en la Sala Mayor hoy, con dirección de Manuel Izquierdo, hace gala de sus cien representaciones *Conversaciones en la casa de Sísife*, sobre el cuento de Voltaire, de Peter Hicks, originalmente interpretado por Ingrid Pellicioni, los martes a las 21. Jueves Rive López con Alberto Rabinovich dirige *Electra*, la sombra de una obsesión, amalgama de textos griegos (Sófocles, Eurípides, Esquilo) seleccionados y adaptados por los directores en una única función semanal, los miércoles a las 21. Para los más chicos, dos obras se presentan en la Sala Mayor: *La Cenci*, de Giacobbe Neri, los sábados y domingos a las 17 y *El médico a pallo*, de Molière, en idénticos días pero a las 15.

• *Haciéndola del mundo*, unipersonal del Sávila/7 Carlos Guerniero, sigue en su quinto año de representaciones, nuevamente en el teatro El Bulbul, de Rivadavia 1500, todos los sábados, entre las 14 y las 19.

• *El Submarino*, local de jazz y blues de Bartolomé Mitre 1571, anuncia sus conciertos para este fin de semana: hoy desde las 21.

• *El Submarino*, local de jazz y blues de Bartolomé Mitre 1571, anuncia sus conciertos para este fin de semana: hoy desde las 21.

• *El Submarino*, local de jazz y blues de Bartolomé Mitre 1571, anuncia sus conciertos para este fin de semana: hoy desde las 21.

• *El Submarino*, local de jazz y blues de Bartolomé Mitre 1571, anuncia sus conciertos para este fin de semana: hoy desde las 21.

• *El Submarino*, local de jazz y blues de Bartolomé Mitre 1571, anuncia sus conciertos para

dad, localizada recientemente, no se da de una vez y para siempre. Por el contrario, investigadores australianos y franceses han probado que se trata de una mutación en la zona frágil que se va amplificando con el correr de las generaciones.

Claves secretas

La mutación consiste en una serie de repeticiones de tres bases químicas -citosina, guanina, guanina (CGG)- que se encuentran en el llamado gen FMR-1. Este gen cumple un importante papel en el desarrollo normal del cerebro.

Un cromosoma X normal puede tener entre 15 y 50 repeticiones CGG. Pero si éstas superan ese límite, el cromosoma X se vuelve "inestable" (se encuentra en estado de premutación). Esto significa que existe un altísimo riesgo de que en la siguiente generación las repeticiones pasen la barrera de las 200, con lo que el sujeto padecerá la mutación completa y el retardo consiguiente.

Los hombres pueden portar la premutación, no estar enfermos y sin embargo transmitirla, lo mismo que las mujeres. Pero cuando la mutación se transformó en completa (más de 200 repeticiones de la secuencia CGG) "se produce indirectamente el apagado del gen FMR-1 en las primeras etapas del desarrollo embrionario", explica la bioquímica Lilien Chertkoff, responsable del área de genética del laboratorio de biología molecular del Garrahan.

Detectives moleculares

Los recientes avances de la comprensión molecular de esta enfermedad han permitido desarrollar nuevos métodos diagnósticos que analizan directamente el material genético (ADN) obtenido a partir de una muestra de sangre. Hoy, estos análisis se suman al tradicional estudio citogenético de los cromosomas al microscopio que se realiza desde tiempo atrás en varios laboratorios locales.

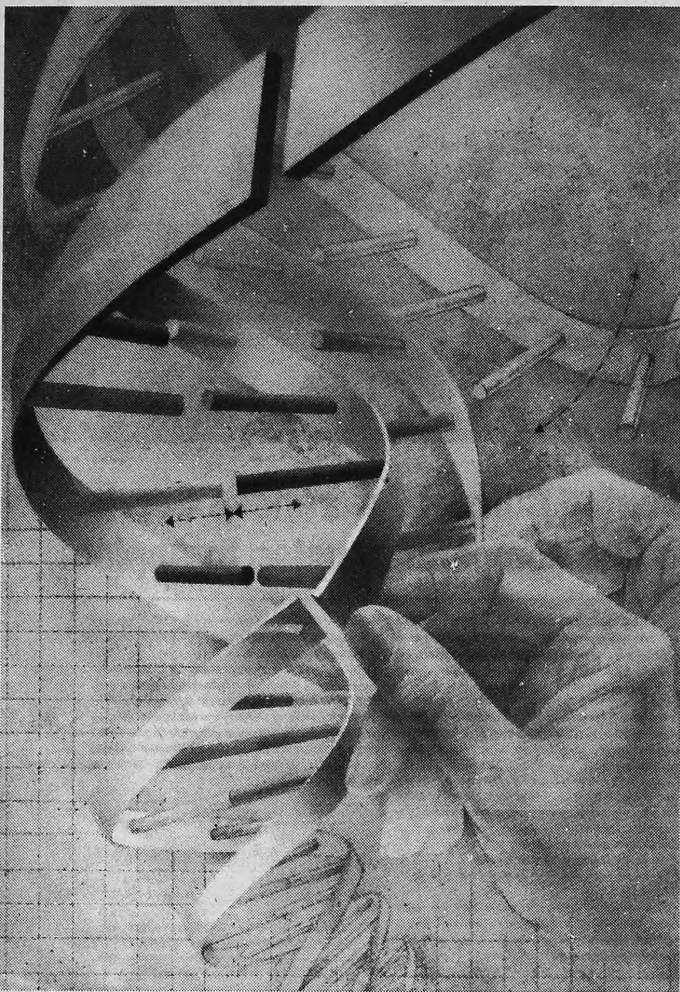
"Como el número de repeticiones CGG tiende a incrementarse de generación en generación en familias con frágil X, en el futuro muchos médicos que deban aconsejar a padres preocupados por su descendencia requerirán un examen molecular", pronostica Mariana Herrera, quien junto con Viviana Bernath dirige la unidad de biología molecular de un laboratorio privado que planea desarrollar este servicio en la Argentina.

Existen dos técnicas -Southern Blot y PCR- que permiten saber si alguien posee un X normal, premutado o con mutación completa, o el número de repeticiones de la secuencia CGG. En el Hospital Garrahan se realiza el primer estudio. "Nos interesa diagnosticar al niño que viene con un retardo, pero también evaluar genéticamente a sus padres, hermanos, tíos y tías del niño, ya que pueden tener en el futuro hijos también afectados, aunque ellos no lo estén", subraya Torrado.

No es arriesgado imaginar un tropel de madres corriendo a hacerles los estudios a sus hijos nacidos o por nacer. Pero, según Chertkoff, antes que un análisis prenatal con células del líquido amniótico sería más conveniente el estudio de la mujer en riesgo que desea embarazarse para ver si tiene una premutación o mutación.

"De ninguna manera aconsejamos el screening masivo de la población sino sólo el de las personas que por sus antecedentes familiares lo justifican", subraya Torrado.

De todos modos, se trata de estudios caros y que muy pocos laboratorios están capacitados para hacer en el país. Los expertos coinciden en que todavía el estudio cromosómico bajo el microscopio resulta el análisis más fácil, económico y revelador de este retardo mental hereditario, ya que chequea otras anomalías cromosómicas además de ésta.



BASTA LA SALUD

Algunos piensan respecto de la carga eléctrica del interior de una casa lo mismo que de las brujas: no existe, pero que la hay, la hay. El televisor, la pantalla de la computadora, las alfombras provocan una exagerada ionización positiva del aire del hogar. Según científicos israelíes y norteamericanos, el desequilibrio iónico del aire puede desencadenar distintas enfermedades, ya que afecta la función normal de las células.

Las moléculas de los gases que constituyen el aire son eléctricamente neutras, ya que la carga positiva de los núcleos atómicos se contrarresta con la carga negativa de los electrones que bailan a su alrededor. Pero si un átomo pierde un electrón, queda cargado positivamente y se lo llama "ion positivo". Habitualmente un centímetro cúbico de aire contiene entre mil y dos mil iones, y existen cinco iones positivos por cada cuatro negativos.

En un ambiente con preponderancia de iones positivos -por ejemplo, antes de una tormenta- tres de cada cuatro personas manifiestan fatiga, dolor de cabeza, dificultades respiratorias, mayor sensibilidad al dolor o problemas circulatorios. En cambio, la orilla del mar, donde predominan los iones negativos, suele disminuir el cansancio y promover el optimismo.

En el interior de las casas ciertos materiales de construcción y decoración -cemento, fibras sintéticas- así como diversos electrodomésticos pueden desequilibrar la carga eléctrica del aire en favor de los dañinos iones positivos.

Hoy se comercializan distintos aparatos ionizantes, pero tienen la desventaja de generar ozono y otros compuestos tóxicos. Conclusión: lo mejor es abrir a menudo las ventanas, siempre que no se viva en el microcentro.

¿ACASO VOS NO LO FESTEJARIAS IGUAL?



EL TEST DE EMBARAZO DE ABSOLUTA CONFIABILIDAD.

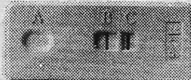
Valió la pena esperar.

Ya está en la Argentina el más cómodo y moderno test de embarazo de resultado rápido.

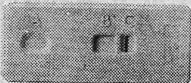
Bastan sólo 6 gotas de orina en el reactivo para detectar, con más de un 99% de efectividad, una hormona presente en la orina de la mujer embarazada.

Elea-test puede realizarse en menos de 5 minutos y desde el primer día de atraso de la menstruación.

Este es un producto desarrollado en los Estados Unidos y respaldado en nuestro país por Elea, un laboratorio medicinal con vasta experiencia en el campo de la salud femenina. Encontrálo en cualquier farmacia y usálo para saber si el resultado es el que esperabas. Después, festejalo como quieras.



POSITIVO



NEGATIVO

Si querés mayor información, enviá el cupón adjunto a:

Laboratorio Elea,
División "Salud,
Mujer", Acuña de
Figueroa 459,
(1180) Capital
Federal. O comunicate
al 445-9636, de lunes a
viernes de 9 a 17 hs.



ELEA-TEST. Test de embarazo en un solo paso.
LABORATORIO ELEA, DIVISION "SALUD, MUJER".

Nombre y Apellido:

Dirección:

Localidad: Código Postal:

Edad: Ocupación:

LABORATORIO

Elea



© Caprio & Asociados

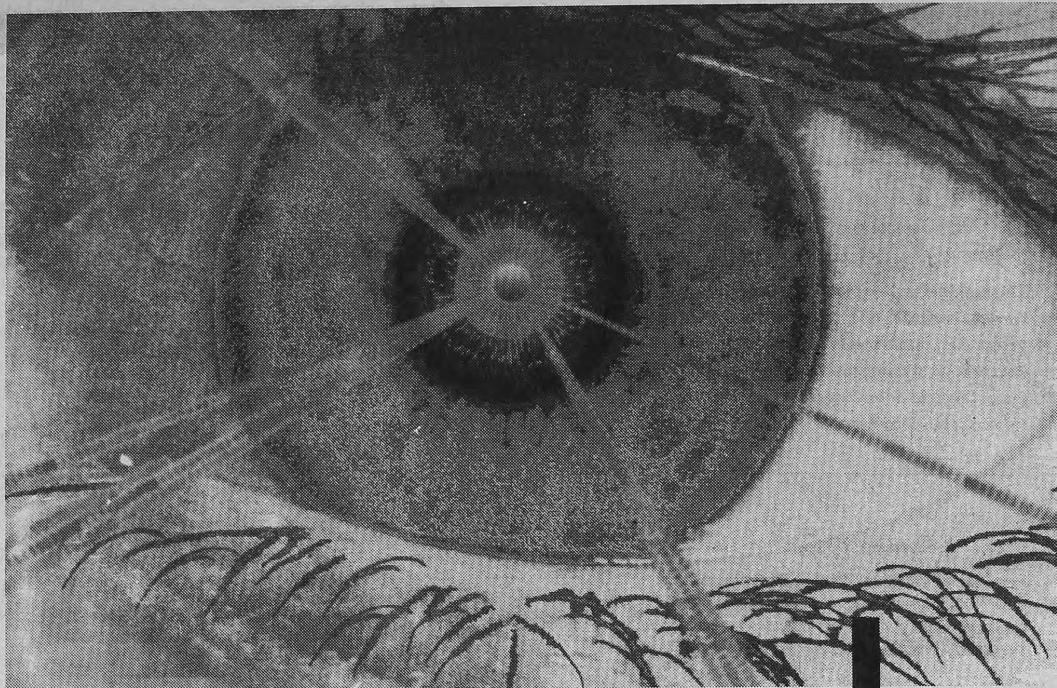
AGENDA

ESTUDIANTES. El IV Congreso Científico Argentino de Estudiantes de Medicina se llevará a cabo el 7, 8 y 9 de octubre de 1993 en la provincia de Tucumán. Los que deseen participar o presentar trabajos pueden recabar informes en el aula de cultura de la Facultad de Medicina de la UBA o directamente en San Miguel de Tucumán, calle Laprida 127, teléfono (081) 22-4505.

SIDA. El Primer Congreso Argentino y el Segundo Simposio Rosarino de SIDA se llevarán a cabo el 29 y 30 de setiembre y el 1° y 2 de octubre en Rosario, organizados por la Sociedad de Infectología de esa ciudad. Informes en el Policlínico Carrasco, Rosario, o en los teléfonos (041) 38-2511 o 39-2520.

INMUNOLOGIA. Un curso de inmunología básica destinado a médicos, biólogos y bioquímicos se dictará dos veces por semana entre el 2 de agosto y el 30 de noviembre. Informes en el laboratorio de inmunogenética del Hospital de Clínicas. Av. Córdoba 2251, piso 3. Teléfono 961-9366.

FOTOGRAFIA MEDICA. Silvia Pérez Fernández ofrece enseñarles a los médicos a obtener imágenes fotográficas vinculadas con su profesión. Informes en el teléfono 865-3565.



MIOPIA INFANTIL

Con buenos ojos

Aunque existe la idea generalizada de que la miopía es un trastorno visual de adultos que sólo aflige a muy pocos niños, un prolongado estudio realizado por investigadores del célebre

Instituto de Tecnología de Massachusetts (MIT) acaba de revelar que muchos niños nacen con problemas para ver de lejos. Próximamente se podrá estimar el riesgo que presenta cada niño para desarrollar miopía cuando adulto, de modo de comenzar con medidas preventivas tempranas.

A lo largo de 18 años, un equipo del MIT estudió el desarrollo de la visión normal en bebés recién nacidos. Mediante un aparato llamado retinoscopio, los científicos tomaron unas ocho mil mediciones en más de 400 chicos. Para su sorpresa, encontraron que muchos eran miopes.

Pero esto no es lo que dicen las maestras jardineras, quienes no suelen contar con chicos con dificultades visuales en las salas. Para explicar esta contradicción, la psicóloga Jane Gwiazda señaló que en los primeros cinco años de vida la visión mejora enormemente, hasta que la miopía desaparece en la mayoría de los chicos de edad escolar.

Sin embargo, entre los 6 y los 12 años algunos niños estudiados comenzaron a dar señales nuevamente de ver borrosas las formas distantes. "Lo más sorprendente es que descubrimos que los chicos que habían tenido miopía cuando eran bebés eran los que tenían más alto riesgo de desarrollar el problema más tarde", relató Gwiazda a sus colegas en el marco de un reciente congreso de oftalmología.

Los chicos con ambos padres miopes son los que más chances tienen de portar anteojos para siempre. Pero si sólo un padre es miope, la incidencia de la miopía en sus descendientes se reduce al 22,5 por ciento. Sólo un 8 por ciento de los chicos sin papás miopes desarrollaron este defecto en los años del estudio.

De acuerdo con estos resultados, habría que efectuarles un examen ocular a todos los bebés antes del año para evaluar su riesgo futuro. Es cierto que no hay mucho que pueda hacerse para evitar la miopía. Algunos especialistas aconsejan disminuir las horas frente al televisor o a la computadora, así como poner límites a la lectura desenfrenada (en el caso de

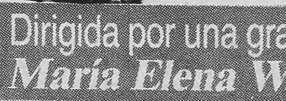
que todavía exista algún niño con este síndrome), si se quiere sortear el destino de miopía de un niño. Aunque no todo el mundo comulga con ese criterio, mal no les va a hacer. Como diría Manuel Wirtz, aléjate de la pantalla, chico, si no quieres quedarte afuera.

La miopía de los bebés permitirá pronosticar el riesgo de padecer este problema en la adultez.

VEOVEO

PRIMERA ENCICLOPEDIA INFANTIL

Página/12
presenta el
Tomo 3



INDICE TEMATICO DEL VOLUMEN III LOS ANIMALES

Entrega N°	Tema	Contenido
31	LOS ANIMALES Y NOSOTROS	• Animales en casa • En el jardín
32	DE LA SELVA A LA MONTAÑA	• La selva sudamericana • La montaña andina
33	LA SABANA Y LA JUNGLA	• La sabana • La jungla
34	LA PATAGONIA Y EL ARTICTO	• La meseta patagónica • En el ártico
35	LOS HABITANTES DEL MAR	• En la playa • En aguas profundas
36	NADAR, VOLAR Y SALTAR	• Una laguna • En Australia
37	EN LOS BOSQUES	• Entre montañas • El refugio verde
38	CÓMO NACEN LOS ANIMALES	• Los grandes cambios • Formar pareja
39	UNOS ATACAN, OTROS SE DEFENDEN	• Mimetismo • Sobrevivir
40	COMUNICACIÓN Y VIVIENDA	• Vida de chimpancés • Una casa bajo la tierra
41	VIVIR JUNTOS, VIVIR SOLOS	• Animales sociales • Animales solitarios
42	LOS VIAJEROS Y LOS OSOS PANDA	• Las migraciones • Los pandas
43	HISTORIAS DE ANIMALES	• Gigantes del pasado • Clases de animales
44	PERSONAS Y ANIMALES	• En el picadero • Los bosques
45	LOS CAZADORES	• El puma y los ciervos • En el zoológico

Dirigida por una grande...
María Elena Walsh

SI NO CONSIGUIO
LOS FASCICULOS
ATRASADOS
ENCARGUESELOS
A SU CANILLITA